

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1858/93

af 9. juli 1993

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår reglerne om støtte til udligning af indkomsttab i forbindelse med markedsføring af bananer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 4 og 8, artikel 14 og 30,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre overholdelsen af Fællesskabets produktion og for at hindre, at producenterne situation forringes, fastsætter forordning (EØF) nr. 404/93, at der ydes støtte til udligning af et eventuelt indkomsttab som følge af anvendelsen af den nye ordning;

de bananer, der kan give anledning til ydelse af udligningsstøtte, skal opfylde EF's kvalitetsnormer; med henblik på perioden indtil disse normer træder i kraft, bør det dog fastsættes, at de pågældende bananer klassificeres, emballeres og tages ud af pakkehallen med henblik på salg;

den faste referenceindtægt bør fastlægges på grundlag af oplysningerne for 1991; referenceindtægten beregnes ab pakkehal og skal svare til gennemsnitsprisen for bananer produceret i Fællesskabets mest repræsentative områder, leveret første udskibningshavn i resten af EF, med fradrag af gennemsnitsomkostningerne ved transport og levering frit om bord;

den gennemsnitlige produktionsindtægt skal beregnes for hvert år, ligeledes ab pakkehal, på grundlag af de oplysninger, som medlemsstaterne skal forelægge;

der bør fastsættes en ordning, der indebærer, at den mængde markedsførte bananer, for hvilken der ydes støtte, reduceres for hvert område og for hver producent, såfremt de mængder, der er anført i ansøgningerne, over-

stiger de mængder, der er fastsat i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 404/93; denne ordning skal åbne mulighed for en udligning mellem de forskellige produktionsområder inden for rammerne af den samlede mængde, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 404/93, og reduktionen bør foretages i forhold til de markedsførte mængder for såvel produktionsområderne som enkeltproducenterne;

der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for indgivelsen af ansøgningerne og udbetalingen af udligningsstøtten; da udligningsstøtten for et givet år først kan beregnes og udbetales i begyndelsen af det følgende år, er det nødvendigt at udbetale forskud for at opretholde en normal afsætning af fællesskabsprodukterne og nå målet med foranstaltningen; udbetalingen af disse forskud bør dog være betinget af, at der stilles en sikkerhed for det tilfælde, at den endelige støtte er mindre end summen af de udbetalte forskud;

i henhold til forordning (EØF) nr. 404/93 kan der ydes udligningsstøtte til producenter, som er medlemmer af en anerkendt producentorganisation, jf. artikel 5 i nævnte forordning; indtil disse organisationer er oprettet og anerkendt, må ansøgningerne om støtte kunne indgives af enkeltproducenter;

det økonomiske mål med støtten er nået, når bananerne markedsføres; for at tage hensyn til de regler der er indført ved markedsordningen bør omregningen af støttebeløb og forskelsbeløb til national valuta dog foretages på grundlag af den landbrugsomregningskurs, der er gældende i begyndelsen af hver af markedsføringsperioderne på to måneder;

Forvaltningskomitéen for Bananer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 404/93 omhandlede udligningsstøtte ydes til markedsføring af friske bananer, som henhører under KN-kode ex 0803, med undtagelse af pisang, og som opfylder de kvalitetsnormer, der er vedtaget i henhold til afsnit I i nævnte forordning.

⁽¹⁾ EFT nr. L 47 af 25. 2. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

Indtil Fællesskabets kvalitetsnormer træder i kraft, kan der ydes udligningsstøtte for produkter, som er bestemt til at blive leveret til forbrugeren i frisk tilstand, og som er klassificeret og emballeret og taget ud af pakkehallen med henblik på salg.

Artikel 2

1. Den i artikel 12, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 404/93 omhandlede faste referenceindtægt fastlægges på grundlag af oplysningerne for 1991. Den beregnes ab pakkehal.

2. Den faste referenceindtægt fastsættes til 49,1 ECU/100 kg (nettovægt) grønne bananer ab pakkehal.

Artikel 3

1. Den i artikel 12, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 404/93 omhandlede gennemsnitlige produktionsindtægt for EF-producerede bananer beregnes ab pakkehal.

2. Den gennemsnitlige produktionsindtægt fastlægges for hvert år på grundlag af gennemsnitsprisen for bananer produceret i Fællesskabets mest repræsentative områder, leveret første udskibningshavn i resten af EF, med fradrag af gennemsnitsomkostningerne ved transport og levering frit om bord.

Artikel 4

1. Ansøgninger om forskud kan indgives i overensstemmelse med den i artikel 7, stk. 2, fastsatte tidsplan.

2. Forskuddet beregnes ved, at de mængder, der er markedsført i den periode, der tages i betragtning, multipliceres med procentsatsen på 70 % af det enhedsstøttebeløb, der er udbetalt for det foregående år.

3. Udbetalingen af forskuddet er betinget af, at der stilles en sikkerhed, når ansøgningen indgives. Størrelsen af denne sikkerhed fastsættes til 50 % af forskuddet.

4. Sikkerheden fortabes i et omfang svarende til den uretmæssigt udbetalte del af støtten, såfremt:

- det endelige støttebeløb viser sig at være mindre end forskuddet og/eller
- de mængder af markedsførte bananer, for hvilke der er anmodet om forskud, overstiger den samlede produktion, jf. artikel 12, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 404/93.

5. Sikkerheden frigives, når den endelige støtte udbetales af myndighederne.

Artikel 5

Ansøgningerne om udligningsstøtte og forskud indgives af de anerkendte producentorganisationer, jf. artikel 5, i forordning (EØF) nr. 404/93. De omfatter de mængder, som de enkelte producenter har markedsført via producentorganisationerne.

For de mængder, der markedsføres indtil udgangen af 1994, kan ansøgningerne dog indgives direkte af enkeltproducenter.

Artikel 6

1. For de mængder, der markedsføres i andet halvår af 1993, udgør forskuddet højst 13,4 ECU/100 kg.

2. Den sikkerhed, der skal stilles, når der indgives ansøgning om forskud for andet halvår af 1993, andrager 6,7 ECU/100 kg.

3. For andet halvår af 1993 kan der ydes udligningsstøtte til markedsføring af højst 427 000 tons (nettovægt) EF-bananer, som fordeles på følgende måde mellem Fællesskabets produktionsområder:

- 210 000 tons til De Kanariske Øer
- 75 000 tons til Guadeloupe
- 109 500 tons til Martinique
- 25 000 tons til Madeira, Azorerne og Algarve
- 7 500 tons til Kreta og Lakonien.

Artikel 7

1. Ansøgningerne om udligningsstøtte og forskud indgives til de myndigheder, som er udpeget i de enkelte medlemsstater, i hvilke produkterne høstes.

2. For indgivelse af ansøgninger gælder følgende:

- a) ansøgninger om forskud indgives i løbet af de første 10 dage i marts, maj, juli, september og november, for så vidt angår bananer, der faktisk er blevet markedsført i den periode på to måneder, der går forud for den måned ansøgningen indgives.

For andet halvår af 1993 kan der inden den 15. juli 1993 indgives en ansøgning om særligt forskud. Ved en sådan ansøgning skal der stilles en sikkerhed svarende til 50 % af det særlige forskud. Det særlige forskud fastsættes på grundlag af de mængder, for hvilke det godtgøres, at de faktisk er blevet markedsført i juli 1992; forskuddet udbetales inden udgangen af juli 1993; afregning sker i forbindelse med udbetalingen af forskuddet på bananer, der er markedsført i perioden juli-august 1993.

b) ansøgninger om betaling af restbeløbet indgives i løbet af de ti første dage af januar i det år, der følger efter det år, for hvilket der ansøges om støtte. Restbeløbet omfatter:

- støtte for bananer, der er markedsført i perioden november-december
- evt. justering af de beløb, som er udbetalt for bananer, der er markedsført i de i litra a) anførte perioder, på grundlag af det endelige støttebeløb.

3. Ansøgningerne skal mindst indeholde følgende oplysninger:

- navn, fornavn og adresse på de enkelte producenter
- navn og adresse på den producentorganisation, som indgiver ansøgningen
- den mængde bananer, der er produceret og markedsført i den pågældende periode. Ansøgningen om betaling af restbeløbet omfatter de samlede mængder, som er markedsført i det pågældende år.

4. Ansøgningerne ledsages af:

- attester på, at produkterne opfylder kvalitetsnormerne
- salgsfakturaer
- transportdokumenter, hvis bananerne markedsføres uden for produktionsområdet, eller
- ethvert andet bilag, der kan tjene som bevis for, at produkterne er markedsført.

5. Ansøgningen om restbeløbet skal ikke være ledsaget af de bilag, der blev fremsendt med ansøgningerne om forskud.

Artikel 8

Medlemsstaterne giver straks efter hver periode, i hvilken der kan indgives ansøgninger, jf. artikel 7, Kommissionen meddelelse om de faktisk markedsførte mængder, for hvilke der ansøges om udbetaling af støtte.

Med hensyn til andet halvår af 1993 giver medlemsstaterne, samtidig med at de ansøger om forskud for perioden juli-august, meddelelse om de mængder bananer, der blev markedsført i 1992, og som er blevet lagt til grund for beregningen af det særlige forskud, der blev udbetalt i juli.

Artikel 9

1. Overskrides de mængder, som er fastsat for de enkelte områder, jf. artikel 12, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 404/93, ydes der støtte for alle de mængder, for hvilke der er ansøgt om støtte, idet den samlede mængde dog

ikke kan overstige 854 000 tons (netto vægt), og, for andet halvår af 1993, ikke kan overstige 427 000 tons.

2. Overstiger summen af de faktisk markedsførte mængder 854 000 tons og, for andet halvår af 1993 427 000 tons, nedsættes de støtteberettigede markedsførte mængder for hvert berørt produktionsområde med en procentdel svarende til overskridelsen af den mængde, der er fastsat for det pågældende område.

Kommissionen fastsætter nedsættelsessatserne for de enkelte områder og meddeler dem til medlemsstaterne.

Finder andet afsnit anvendelse, nedsætter myndighederne de mængder, der er anført i de enkelte støtteansøgninger, med den fælles sats.

Artikel 10

Efter at have kontrolleret støtteansøgningerne og bilagene udbetaler de nationale myndigheder inden for de to måneder, som følger efter den måned, hvori ansøgningen blev indgivet, henholdsvis forskuddet eller den endelige støtte.

Artikel 11

Ved omregningen af forskuds- og støttebeløbene til national valuta anvendes den landbrugsomregningskurs, der er gældende den første dag i hver af de i artikel 7, stk. 2, anførte perioder for markedsføring. For de bananer, der markedsføres i perioden 1. november til 31. december anvendes den landbrugsomregningskurs, der er gældende på den 1. november.

Ved omregningen af det særlige forskud til national valuta anvendes den landbrugsomregningskurs, der gjaldt den 1. juli 1993.

Artikel 12

1. I tilfælde af uretmæssig udbetaling af støtte for bananer, der ikke er markedsført i overensstemmelse med artikel 1, inddriver myndighederne de udbetalte beløb, med tillæg af en rente, der beregnes fra datoen for udbetalingen af støtten indtil den faktiske tilbagebetaling. Der anvendes en rentesats svarende til den, der efter national ret benyttes ved tilsvarende tilbagebetalinger. Rentesatsen kan ikke være lavere end den i bilaget angivne referencesats, forhøjet med 1 procentpoint, som den berørte medlemsstat anvender på udbetalingsdagen. Medlemsstaterne kan undlade at opkræve renter for beløb på op til 20 ECU.

2. Den inddrevne støtte med eventuelle renter betales til de udbetalende organer eller tjenestegrene, som fratrækker dem i de udgifter, der finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.

Artikel 13

De producerende medlemsstater oplyser hver måned Kommissionen om :

- de mængder, der er markedsført i den foregående måned, idet der sondres mellem markedsføring på de regionale markeder og forsendelser til resten af EF, samt om overslagene for den igangværende måned
- udviklingen i produktionsprognosen for det pågældende produktionsår
- udviklingen i de disponible mængder i modningsanstalterne.

Nævnte medlemsstater oplyser hver uge Kommissionen om udviklingen i priserne for EF-bananer i de forskellige

led i distributionskæden indtil grossist- og detailledet samt om udviklingen i priserne for bananer med oprindelse i tredjelande fra cif-leddet til detailledet.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

1. *Belgien :*
Bruxelles interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
 2. *Danmark :*
Rentesatsen ved udstedelse af statsgældsbeviser for tolvmånederslån.
 3. *Tyskland :*
Frankfurt interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
 4. *Grækenland :*
Rentesatsen ved udstedelse af statsgældsbeviser for tremånederslån.
 5. *Frankrig :*
Paris interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
 6. *Spanien :*
Madrid interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
 7. *Irland :*
Dublin interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
 8. *Italien :*
Rentesatsen ved udstedelse af statsgældsbeviser for tremånederslån.
 9. *Luxembourg :*
Interbanksrenten for tremånederslån.
 10. *Nederlandene :*
Amsterdam interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
 11. *Portugal :*
Lisboa interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
 12. *Det Forenede Kongerige :*
London interbank borrowing offered rate for tremånederslån.
-